



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2006/L.26
14 November 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцать пятая сессия

Найроби, 6-14 ноября 2006 года

Пункт 3 повестки дня

Пятилетняя программа работы в области воздействий,
уязвимости и адаптации к изменению климата

**Пятилетняя программа работы в области воздействий, уязвимости
и адаптации к изменению климата**

Проект выводов, предложенных Председателем

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) приветствовал заявления и соответствующие документы Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Всемирной метеорологической организации (ВМО), Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК), Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (МСУОСБ) и Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), касающиеся их возможного вклада в осуществление пятилетней программы работы в области воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата.
2. ВОКНТА выразил признательность правительствам Канады, Норвегии, Швейцарии и Швеции за оказание финансовой поддержки процессу осуществления пятилетней программы работы.
3. ВОКНТА подтвердил, что цели пятилетней программы работы в области воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата заключаются в оказании помощи всем Сторонам, в особенности развивающимся странам, в том числе наименее развитым странам и малым островным развивающимся государствам, в углублении понимания и совершенствовании оценки воздействий, уязвимости и адаптации, в принятии обоснованных решений по практическим адаптационным действиям и мерам в ответ на изменение климата на прочной научной, технической и социально-экономической основе с учетом изменения и изменчивости климата в настоящее время и в будущем, а также в содействии получению ожидаемых итогов программы работы в соответствии с пунктом 2 приложения к решению 2/CP.11.

GE.06-70676 (R) 151106 151106

4. ВОКНТА решил принять меры по дальнейшему осуществлению пятилетней программы работы посредством осуществления мероприятий, указываемых в настоящих выводах.
5. ВОКНТА поручил секретариату принять меры по привлечению широкого круга организаций, учреждений, экспертов и общин к осуществлению пятилетней программы работы. В этой связи ВОКНТА предложил соответствующим организациям и другим заинтересованным кругам принять участие в реализации деятельности, указываемой в настоящих выводах, и настоятельно призвал их осуществлять свою собственную деятельность в поддержку целей и тем, определенных в решении 2/СР.11, и в соответствующих случаях сообщать об итогах этой деятельности на последующих сессиях ВОКНТА.
6. ВОКНТА поручил секретариату под руководством Председателя ВОКНТА представлять на его двадцать шестой сессии (май 2007 года), двадцать седьмой сессии (декабрь 2007 года) и двадцать восьмой сессии (июнь 2008 года) доклады о прогрессе, достигнутом в области осуществления пятилетней программы работы, с целью создания информационной основы для работы ВОКНТА на этих сессиях.
7. ВОКНТА сослался на содержащуюся в пункте 6 с) решения 2/СР.11 просьбу относительно рассмотрения на последующих сессиях результатов первоначальных мероприятий и представления в соответствующих случаях руководящих указаний относительно дальнейшей деятельности.
8. ВОКНТА просил секретариат организовать до его двадцать восьмой сессии под руководством Председателя ВОКНТА неофициальное совещание представителей Сторон с целью рассмотрения итогов деятельности, проведенной до этого совещания.
9. ВОКНТА просил Стороны представить в секретариат до его двадцать восьмой сессии их мнения относительно дальнейшей деятельности на основе опыта, накопленного в области осуществления пятилетней программы работы. Он поручил секретариату скомпилировать эти представления в документе с условным обозначением Misc.
10. ВОКНТА решил рассмотреть на своей двадцать восьмой сессии итоги неофициального совещания, указываемого в пункте 8, документ с условным обозначением Misc., указываемый в пункте 9, результаты дополнительной деятельности, завершенной к моменту проведения данной сессии, информацию, содержащуюся в четвертом докладе МГЭИК по оценке, и другую новую научную информацию, а также соответствующие мероприятия международных и региональных учреждений с целью содействия определению дальнейших мероприятий, соответствующего графика и методов для включения в пятилетнюю программу работы в соответствии с пунктом 6 d) решения 2/СР.11.
11. ВОКНТА поручил секретариату подготовить краткий доклад, обобщающий итоги осуществления пятилетней программы работы за период до его двадцать восьмой сессии, с целью его распространения среди Сторон и соответствующих организаций до его двадцать девятой сессии.
12. Этот краткий доклад и, в случае необходимости, доклады совещаний экспертов и рабочих совещаний, проведенных в период до двадцать восьмой сессии ВОКНТА, должны содержать информацию, в частности, о следующем:
 - a) в надлежащих случаях анализ вопросов, являющихся предметом каждого вида деятельности, включая текущий статус и извлеченные уроки;

- b) резюме выявленных пробелов, потребностей (в том числе любых потребностей в области потенциала), возможностей (в том числе вероятного синергизма между различными видами деятельности), препятствий и ограничений;
- c) резюме рекомендаций.

13. ВОКНТА, возможно, представит информацию и рекомендации по научным, техническим и социально-экономическим аспектам воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата, связанным с осуществлением пятилетней программы работы, на рассмотрение Вспомогательным органом по осуществлению, после того как ВОКНТА на его двадцать восьмой сессии изучит итоги предыдущей деятельности и обсудит дальнейшие мероприятия.

14. ВОКНТА принял решение о том, что информация о результатах, полученных в ходе осуществления пятилетней программы работы, включая первоначальные результаты, описываемые в настоящих выводах и кратко изложенные в приложении, должна надлежащим образом широко распространяться среди заинтересованных кругов при помощи эффективных средств, в том числе силами секретариата.

15. ВОКНТА признал, что рассмотрение вопросов воздействий, уязвимости и адаптации к изменению климата является непосредственной, а также текущей долгосрочной задачей, которая претерпевает стремительную эволюцию, и указал, что существует необходимость обеспечить экспертный вклад в осуществление пятилетней программы работы.

16. Поэтому ВОКНТА предложил Сторонам представить в секретариат до 21 сентября 2007 года их мнения о возможной необходимости создания группы экспертов и о той роли, которую она могла бы играть в деле осуществления и дальнейшего развития пятилетней программы работы.

17. ВОКНТА просил секретариат подготовить компиляцию этих материалов в документе с условным обозначением Misc. для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать седьмой сессии в целях подготовки рекомендаций, если это будет необходимо.

18. ВОКНТА отметил, что осуществление пятилетней программы работы в период до проведения его двадцать восьмой сессии не может быть в полной мере обеспечено ресурсами по линии основного бюджета на двухгодичный период 2006-2007 годов и что для этой работы необходимо будет мобилизовать дополнительные финансовые средства с учетом того, что осуществление программы будет зависеть от наличия ресурсов для этой цели.

19. ВОКНТА настоятельно призвал Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, и другие Стороны, которые могут сделать это, оказать финансовую поддержку осуществлению пятилетней программы работы.

Методы и средства

20. Деятельность в этой области осуществляется в соответствии с изложенной в приложении к решению 2/CP.11 целью, предусматривающей более углубленное рассмотрение следующих подтем: а) i) "Содействие разработке и распространению методологий и инструментов для оценки воздействий и уязвимости, таких, как оперативные оценки и восходящий подход, включая их применение к тематике устойчивого развития" и б) i) "Содействие разработке и распространению методов и инструментов для оценки и совершенствования планирования, мер и действий в области адаптации, а также интеграции с тематикой устойчивого развития".

21. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 15 мая 2007 года информацию о существующих и разрабатываемых методологиях и средствах оценки и мнения об уроках, извлеченных в результате их применения; о возможностях, пробелах, потребностях, ограничениях и трудностях; о возможных путях разработки методов и средств и более качественного распространения информации о них; и о возможностях для профессиональной подготовки. Он поручил секретариату скомпилировать эти материалы в документе с условным обозначением Misc. и представить его ВОКНТА к двадцать седьмой сессии.

22. ВОКНТА поручил секретариату подготовить до его двадцать седьмой сессии обобщающий доклад об информации и мнениях, содержащихся в материалах, указываемых в пункте 21 выше, и о соответствующем вкладе Группы экспертов по наименее развитым странам (ГЭН), Консультативной группы экспертов по национальным сообщениям Сторон, не включенных в приложение I к Конвенции (КГЭ), и Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ).

23. ВОКНТА просил секретариат организовать до двадцать восьмой сессии ВОКНТА, под руководством Председателя ВОКНТА, совещание экспертов с участием Сторон, пользователей и разработчиков методов и средств, соответствующих организаций и представителей секторальных и других кругов в целях более углубленного рассмотрения подтем а) i) и b) i) с учетом информации, содержащейся в документе с условным обозначением Misc., указанном в пункте 21, обобщающего доклада, указанного в пункте 22, и соответствующих вопросов, включенных в документ с условным обозначением Misc., упомянутый в пункте 26. Он просил секретариат подготовить доклад об этом совещании и представить его ВОКНТА до его двадцать восьмой сессии.

24. Деятельность в этой области может способствовать усилиям Сторон и организаций, в частности, направленным на:

- a) применение и разработку методологий и средств для оценки воздействия, уязвимости и адаптации;
- b) разработку методологий и средств для планирования, осуществления мер и действий в области адаптации, а также на их интеграцию в процесс устойчивого развития;
- c) распространение существующих и формирующихся методов и средств;
- d) содействие обмену опытом и извлеченными уроками, в том числе теми, которые содержатся в Компендиуме РККОООН по методам и средствам для оценки воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации¹, включая оценку затрат и выгод.

Данные и наблюдения

25. Деятельность в этой области² осуществляется в соответствии с целью, изложенной в приложении к решению 2/CP.11, для развития подтемы а) ii) "Совершенствование сбора, управления, обмена и использования данных наблюдений и другой соответствующей информации

¹ <http://unfccc.int/adaptation/methodologies_for/vulnerability_and_adaptation/items/2674.php>.

² Эта деятельность будет проводиться в рамках работы ВОКНТА в области исследований и систематических наблюдений и в координации с этой работой.

о текущей и прошлой динамике климата и доступа к такой информации, а также содействие совершенствованию наблюдений, в том числе мониторинга изменчивости климата".

26. ВОКНТА призвал ВОЗ и ее государства-члены, секретариат Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК) и другие соответствующие организации представить до 21 сентября 2007 года информацию и свои мнения о том, каким образом их работа может способствовать более глубокому пониманию текущей и прошлой динамики климата и ее воздействия, включая выявление пробелов и недостатков в данных и результатах наблюдений, с учетом потребностей заинтересованных кругов в данных, необходимости укрепления потенциала, особенно на региональном и национальном уровнях, и путей совершенствования технической инфраструктуры. ВОКНТА просил секретариат подготовить документ категории Misc., содержащий компиляцию этих материалов, для представления ВОКНТА до его двадцать седьмой сессии.

27. ВОКНТА просил секретариат включить рассмотрение соответствующих вопросов, связанных с подтемой а) ii), в повестку дня совещания экспертов, упомянутого в пункте 23.

28. Деятельность в этой области может способствовать усилиям Сторон и организаций, в частности, направленным на:

- а) содействие осуществлению систематического наблюдения (в том числе в рамках плана ввода в действие ГСНК и программы региональных рабочих совещаний) с уделением особого внимания вопросам, связанным с воздействием и уязвимостью, и с учетом потребностей заинтересованных кругов в данных и необходимости укрепления потенциала в области представления и использования данных, особенно на региональном и национальном уровнях;
- б) укрепление потенциала в области сбора, использования данных наблюдений и управления ими, а также выявление практических путей повышения технического потенциала;
- с) обмен информацией о наблюдаемых воздействиях изменения климата, в том числе о воздействиях, наблюдаемых при помощи традиционных знаний.

Составление моделей климата, сценарии и разукрупнение

29. Деятельность в этой области осуществляется в соответствии с целью, изложенной в приложении к решению 2/CP.11, для развития подтемы а) iii) "Содействие разработке и использованию информации и данных о прогнозируемом изменении климата и обеспечению доступа к ним".

30. ВОКНТА обратился к МГЭИК, другим соответствующим международным, региональным и национальным организациям, а также центрам и учреждениям, занимающимся моделированием, с просьбой направить до 21 сентября 2007 года информацию о том, каким образом они могли бы содействовать работе в перечисленных ниже областях, для включения в сводный документ категории "Misc.", который будет представлен ВОКНТА к его двадцать седьмой сессии:

- а) разработка, наличие и использование моделей климата, а также разработка и использование сценариев изменения климата и доступ к ним, особенно тех, которые отражают субрегиональные и региональные особенности, в том числе разукрупненные данные из моделей общей циркуляции;

- b) укрепление потенциала и расширение опыта использования этих различных моделей, статистических подходов и результатов и любые имеющиеся возможности для подготовки кадров;
- c) выявление и устранение факторов неопределенности.

31. ВОКНТА просил секретариат организовать в ходе его двадцать восьмой сессии под руководством Председателя ВОКНТА рабочее совещание по этой подтеме с участием экспертов от Сторон и представителей МГЭИК и других соответствующих организаций с учетом документа, упомянутого в пункте 30. Далее он просил секретариат подготовить доклад по итогам этого рабочего совещания для представления ВОКНТА к его двадцать девятой сессии.

32. Деятельность в этой области может способствовать усилиям Сторон и организаций, в частности направленным на:

- a) выявление пробелов в деле составления региональных и субрегиональных сценариев климата, включая необходимость, наличие и применимость климатических моделей, и возможностей для восполнения этих пробелов;
- b) определение практических возможностей для улучшения доступа к различным результатам моделирования и их использования, включая оценку их применимости, а также возможностей для подготовки кадров;
- c) анализ средств для обеспечения наличия и применимости данных климатического моделирования и разукрупненных данных, предназначенных для разработчиков политики на всех уровнях.

Риски, связанные с изменением климата, и экстремальные явления

33. Деятельность в этой области осуществляется в соответствии с целью, изложенной в приложении к решению 2/СР.11, для развития подтемы а iv) "Содействие пониманию воздействия изменения климата и уязвимости к нему, текущих и будущих последствий изменчивости климата и экстремальных явлений, а также их последствий для устойчивого развития".

34. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 23 февраля 2007 года информацию об их соответствующих программах, деятельности и мнениях по следующим вопросам:

- a) опыт оценки текущих и будущих рисков и воздействий, связанных с климатом, и управление такими рисками, включая риски, связанные с экстремальными явлениями и конкретными секторами;
- b) способность прогнозировать изменчивость климата, экстремальные явления и их воздействие в различных регионах и для различных видов опасностей, а также пробелы, потребности, возможности, препятствия и ограничения в этой сфере;
- c) вклад традиционных знаний в понимание связанных с климатом рисков и управление ими;
- d) последствия для устойчивого развития в связи с пунктом 34 а)-с) выше;

- е) содействие пониманию воздействий изменения климата и уязвимости к нему.

35. ВОКНТА просил секретариат подготовить документ категории Misc., содержащий компиляцию материалов, упомянутых в пункте 34 выше, для представления ВОКНТА к его двадцать шестой сессии.

36. ВОКНТА просил секретариат организовать под руководством Председателя ВОКНТА до его двадцать седьмой сессии рабочее совещание с участием представителей Сторон, экспертов и соответствующих организаций и учреждений для обсуждения вопросов информации и материалов, упомянутых в пункте 34. Он далее просил секретариат подготовить доклад по итогам этого рабочего совещания для представления ВОКНТА к его двадцать седьмой сессии.

37. Деятельность в этой области может способствовать усилиям Сторон и организаций, в частности, направленным на:

- а) расширение знаний и укрепление потенциала для более глубокого понимания, оценки и прогнозирования нынешней и будущей динамики изменчивости климата, долгосрочных тенденций изменения климата, частотности и масштабов экстремальных явлений, а также их воздействия;
- б) укрепление потенциала для более глубокого понимания и использования информации, касающейся уязвимости к изменению климата, нынешней и будущей динамики изменчивости климата и экстремальных явлений и их воздействия, включая использование этой информации для анализа такого воздействия; и укрепление потенциала для оценки связанных с климатом рисков, пороговых значений воздействия, тенденций и последствий для устойчивого развития;
- с) обмен данными и использование информации об опыте оценки климатических рисков и управления ими, а также анализ такого опыта;
- д) содействие использованию соответствующих средств и систем для этих целей.

Социально-экономическая информация

38. Деятельность в этой области осуществляется в соответствии с целью, изложенной в приложении к решению 2/СР.11, для развития подтемы а) v) "Содействие обеспечению наличия информации о социально-экономических аспектах изменения климата и обеспечение более полного учета социально-экономической информации в оценках воздействия и уязвимости".

39. ВОКНТА просил Стороны и соответствующие организации представить в секретариат до 21 сентября 2007 года информацию и мнения по вопросам, касающимся наличия информации о социально-экономических аспектах изменения климата и более полного учета социально-экономической информации в оценках воздействия и уязвимости, в том числе информации о разработке социально-экономических сценариев, а также более глубокого понимания адаптационного потенциала, включая:

- а) существующие подходы и имеющиеся данные;
- б) потребности, пробелы, препятствия и ограничения;

- с) пути и средства расширения наличия соответствующей информации и доступа к ней, в том числе информации о затратах и выгодах, а также ее более полного учета в оценках воздействия и уязвимости.

40. ВОКНТА просил секретариат подготовить документ категории Misc., содержащий компиляцию этих материалов, для представления ВОКНТА к его двадцать седьмой сессии.

41. ВОКНТА поручил секретариату организовать под руководством Председателя ВОКНТА до проведения его двадцать восьмой сессии совещание экспертов по вопросу о путях и средствах совершенствования интеграции социально-экономической информации в оценки воздействия и уязвимости, в том числе в их связи с адаптационным планированием, принимая во внимание упомянутый выше в пункте 40 документ категории Misc. Он также поручил секретариату подготовить доклад рабочего совещания, посвященный элементам, рассматриваемым в пункте 39, который будет представлен ВОКНТА к началу его двадцать восьмой сессии.

42. Проводимая в этой области деятельность может оказать содействие Сторонам и организациям, в частности, в их усилиях по подведению итогов по вопросу о том, какие виды социально-экономической информации и подходов имеются в наличии и используются и что необходимо сделать для обеспечения более оптимальной интеграции социально-экономической информации в оценки воздействия и уязвимости.

Планирование и практика в области адаптации

43. Деятельность в этой области осуществляется в соответствии с целью, определенной в приложении к решению 2/СР.11, в рамках подтемы b) ii) "Сбор, анализ и распространение информации о прошлых и текущих практических действиях и мерах по адаптации, включая адаптационные проекты, краткосрочные и долгосрочные стратегии адаптации и знания местного и коренного населения" и b) iv) "Содействие налаживанию связей и сотрудничеству между Сторонами и между Сторонами и соответствующими организациями, предпринимательским сектором, гражданским обществом и директивными органами и другими заинтересованными субъектами".

44. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям направить до 15 мая 2007 года структурированные представления по вопросам, касающимся адаптационных подходов, стратегий, практики и технологий в области адаптации на региональном, национальном и местном уровнях в различных секторах, а также опыта, потребностей и проблем. Он поручил секретариату подготовить структуру этих представлений и распространить ее среди Сторон до 20 января 2007 года. Он также поручил секретариату свести эти сообщения в единый документ категории Misc. и представить его ВОКНТА к началу его двадцать седьмой сессии.

45. ВОКНТА поручил секретариату подготовить к началу его двадцать седьмой сессии доклад, обобщающий информацию и мнения, содержащиеся в представлениях, упомянутых в пункте 44 выше, а также обобщающий доклад, основанный, в случае необходимости, на относящихся к этой подтеме результатах работы ГЭН, КГЭ и ГЭПТ.

46. ВОКНТА поручил секретариату организовать под руководством Председателя ВОКНТА до проведения его двадцать седьмой сессии рабочее совещание с участием Сторон, соответствующих организаций, деловых кругов, гражданского общества, директивных органов и других заинтересованных кругов по обмену информацией и мнениями в отношении существующей практики в области адаптации, опыта, потребностей, недостатков, возможностей, барьеров и препятствий, а также вклада традиционных знаний в работу по адаптационному планированию

и практике, принимая во внимание документ категории Misc., который упоминается в пункте 39, и обобщающие доклады, упоминаемые в пункте 40.

47. ВОКНТА поручил секретариату подготовить доклад о работе этого совещания, который будет представлен ВОКНТА к началу его двадцать седьмой сессии, и подготовить к началу его двадцать восьмой сессии, используя базу данных секретариата, посвященную стратегиям³ решения проблем на местах, основанный на Интернете интерфейс для распространения информации о существующей практике в области адаптации и стратегиях решения проблем адаптации на местах.

48. Деятельность в этой области может оказать содействие Сторонам и организациям в их усилиях, в частности, направленных на:

- a) обмен информацией об опыте, извлеченных уроках, препятствиях и барьерах на пути осуществления прошлых и текущих мер и действий в области адаптации и о последствиях для устойчивого развития;
- b) поощрение различных путей и средств для обмена информацией и укрепления сотрудничества между Сторонами и соответствующими секторами, учреждениями и сообществами, в том числе в области снижения и регулирования опасности стихийных бедствий;
- c) углубление понимания стратегий реагирования, включая системы раннего предупреждения и стратегии решения проблем на местах, и извлеченных уроков, которые могут найти повсеместное применение;
- d) оценку путей и средств для оказания поддержки адаптации и устранения барьеров и препятствий на пути ее осуществления.

Исследования

49. Деятельность в этой области⁴ проводится в соответствии с целью, определенной в приложении к решению 2/CP.11 в рамках подтемы b) iii) "Содействие проведению исследований по вариантам адаптации и разработки и распространению технологий, ноу-хау и практических мер в области адаптации, в частности с учетом выявленных приоритетов в области адаптации и на основе уроков, извлеченных в ходе осуществления текущих проектов и стратегий по адаптации".

50. ВОКНТА поручил секретариату подготовить до его двадцать седьмой сессии обобщенный доклад в отношении проводимых и запланированных исследований в области адаптации, а также потребностей в исследованиях в области адаптации, которые были выявлены в представлениях Сторон и соответствующих организаций и которые были включены в документы FCCC/SBSTA/2006/INF.2, FCCC/SBSTA/2006/MISC.3 и Add.1, и принимать это поручение во внимание при рассмотрении вопросов о будущей деятельности.

51. Деятельность в этой области может способствовать Сторонам и организациям в их усилиях, прилагаемых, в частности, в области анализа возможностей и путей содействия исследованиям,

³ <<http://maindb.unfccc.int/public/adaption>>.

⁴ Эта деятельность будет проводиться в рамках работы ВОКНТА по исследованиям и систематическим наблюдениям и в координации с ней.

посвященным адаптационному потенциалу и адаптационной практике, которые позволяют повышать устойчивость.

Технологии для адаптации

52. Деятельность в этой области⁵ проводится в соответствии с целью, определенной в приложении к решению 2/СР.11 в рамках подтемы b) iii) "Содействие проведению исследований по вариантам адаптации и разработке и распространению технологий, ноу-хау и практических мер в области адаптации, в частности с учетом выявленных приоритетов в области адаптации и на основе уроков, извлеченных в ходе осуществления текущих проектов и стратегий по адаптации".

53. ВОКНТА поручил секретариату подготовить до начала его двадцать седьмой сессии обобщающий доклад по технологиям для адаптации, выявленным на основе представлений Сторон и соответствующих организаций, упоминаемых в пункте 44.

54. ВОКНТА принял к сведению свои выводы, касающиеся разработки и передачи технологии, принятые на его двадцать четвертой сессии⁶. Он принял решение при рассмотрении вопроса о будущей деятельности учитывать обобщение оценок технологических потребностей для адаптации⁷, информацию, о технологиях для адаптации, включенную в национальные сообщения и национальные программы действий по адаптации, технический документ о применении технологий для адаптации⁸ и итоги соответствующих обсуждений, проведенных в ВОКНТА.

55. Деятельность в этой области может способствовать Сторонам и организациям в их усилиях, направленных, в частности, на активизацию работы по различным аспектам технологий и ноу-хау для адаптации, а также на расширение возможностей для их передачи, разработки и распространения, с учетом знаний и опыта местных и коренных народов, а также осуществляемой деятельности и реализуемых проектов.

Экономическая диверсификация

56. Деятельность в этой области проводится в соответствии с целью, определенной в приложении к решению 2/СР.11 в рамках подтемы b) v) "Содействие пониманию и разработке и распространению мер, методологии и инструментов для экономической диверсификации, направленной на повышение устойчивости экономики и на сокращение зависимости от уязвимых секторов, особенно для категорий стран, перечисленных в пункте 8 статьи 4 Конвенции".

57. ВОКНТА предложил Сторонам и соответствующим организациям представить в секретариат до 17 августа 2007 года информацию с примерами мер, методологий и инструментов, направленных на повышение устойчивости экономики и на сокращение зависимости от уязвимых секторов. Он поручила секретариату свести эти представления в документ категории Misc. и представить его ВОКНТА к началу двадцать седьмой сессии.

⁵ Деятельность будет проводиться в рамках работы ВОКНТА по передаче технологий и в координации с ней.

⁶ FCCC/SBSTA/2006/5, пункты 20-34.

⁷ FCCC/SBSTA/2006/INF.1.

⁸ FCCC/TP/2006/2.

58. ВОКНТА поручил секретариату подготовить до начала его двадцать седьмой сессии обобщающий доклад, основанный на представлениях, упомянутых в пункте 57.

59. Деятельность в этой области может способствовать Сторонам и организациям в их усилиях, в частности направленных на:

- a) обмен опытом и возможностями в области разработки и распространения мер, методологий и средств, призванных содействовать повышению устойчивости экономики;
- b) обмен опытом и извлеченными уроками в области экономической диверсификации, включая пути развития институционального потенциала и углубление понимания вопроса о том, каким образом диверсификация экономики может быть интегрирована в планы устойчивого развития, особенно в планы, направленные на содействие устойчивому экономическому росту и искоренению нищеты.

Приложение

Обзор первоначальных итоговых материалов и мероприятий в соответствии с пятилетней программой работы

Год	2007 год				2008 год		2009 год
Сессия	До/к ВОКНТА-26	До/к ВОКНТА-27		Итоговые материалы	До/к ВОКНТА-28	Итоговые материалы	До/к ВОКНТА-29
Направления работы	Мероприятия	Итоговые материалы	Мероприятия	Итоговые материалы	Мероприятия	Итоговые материалы	Мероприятия
Методы и инструменты	- Представления до 15 мая 2007 года	- Обобщающий доклад	- Документ категории Misc.	- Совещание экспертов ^a	- Доклад и другие материалы совещания экспертов	- Доклад и другие материалы совещания экспертов	
Данные и наблюдения			- Представления до 21 сентября 2007 года - Документ категории Misc.	- Соответствующие разделы доклада совещания экспертов			
Климатические модели и сценарии и разукрупнение			- Представления до 21 сентября 2007 года - Документ категории Misc.	- Сессионное рабочее совещание		- Доклад и другие материалы сессионного рабочего совещания	
Риски и экстремальные явления, связанные с климатом	- Представления до 21 сентября 2007 года - Документ категории Misc.	- Доклад и другие материалы рабочего совещания	- Рабочее совещание				
Социально-экономическая информация			- Представления до 21 сентября 2007 года - Документ категории Misc.	- Совещание экспертов ^a	- Соответствующие разделы доклада совещания экспертов		

Год	2007 год				2008 год		2009 год				
Сессия	До/к ВОКНТА-26	Итоговые материалы	Мероприятия	До/к ВОКНТА-27	Итоговые материалы	Мероприятия	До/к ВОКНТА-28	Итоговые материалы	Мероприятия	Итоговые материалы	До/к ВОКНТА-29
Направления работы											
Планирование и практика в области адаптации	- Структура представлений, разработанная секретариатом, до 20 января 2007 года - Представления до 15 мая 2007 года		- Документ категории Misc. - Рабочее совещание	- Обобщающий доклад 1 ^b - Обобщающий доклад 2 - Доклад и другие материалы рабочего совещания			- Интерфейс на базе Интернета				
Исследования				- Обобщающий доклад							
Технологии для адаптации	- Технический документ			- Обобщающий доклад							
Экономическая диверсификация			- Представления до 17 августа 2007 года - Документ категории Misc.	- Обобщающий доклад							
Общие вопросы	- Доклад о ходе работы		- Представления в отношении группы экспертов до 21 сентября 2007 года - Документ категории Misc.	- Доклад о ходе работы	- Доклад о ходе работы	- Неофициальное совещание представителей Сторон - Представления о будущей деятельности - Документ категории Misc.	- Доклад о ходе работы			- Краткий доклад	

- ^a Существует возможность для проведения этих совещаний экспертов в связи с другими мероприятиями.
- ^b Этот документ категории Misc. и обобщающий доклад должны быть представлены до начала рабочего совещания.